

3. ... հայկազնեայ տոհմի սեւ սեւ իս թոր-
դ ում եայ
4. ի կաթ ող իկ ու ու թե տն Յակ ոք այ եւ
յար իս կան եւ քաջատոհմ հմ յիշ
5. խան ու թե Պո ոչայ եւ որ դոցն Պապ աք ին
Հաս տն ա մ անկան էաչոյ շ ին եց աւ
6. սը եկեղեցի սի բնակար տն փառացն Այ եւ
յար կ սրբոյն Ստ եփ տն ոսի յ եր կ ար
կ են դան
7. ու թի պարոն ացն եւ սա հման եցաք փոխ
ման: Գ: աւր աւ է նե կե դե ցիքս պատ ար
ագ ել դիս
8. մեծ Պար ոն ին մե բոյ Պոռչայ կա տ ար-
իչք գրոյս աւր հն ին յԱյ
9. մեք պար ոնայքս եւ մի արան քս ար ձ ան-
ագր ե ցաք որ
10. ... յԱյ եւ յ աւ ենայն սր բոց աւ են

*Արձանագրութեան առաջին քարն ընկած է, որով
եւ առաջին երեք տողերի սկզբի բառերը պակաս: Առա-
ջին տողի սկզբում թիւն էր, հաւանորէն: Մուրճով
կոփած եւ քերած է նոյնպէս իններորդ տողի երկրորդ
կէսը եւ տասի առաջին կէսը: Եօթերորդ տողի սկզբում
«ութի» վերջաւորութեան մէջ ունի առաջին գծը սրա-
ծայր երկաթով նորոգած է. թ-ն կիսով չափ տեսանելի:
Նորոգած է նաեւ ութերորդ տողի «մեծ» բառի առաջին
տառի գծերի մի մասը, ինչպէս եւ «ծ» տառը:

Արձանագրութիւնը խոշոր Մեսրոպեան երկաթա-
գրով է եւ ԺԳ. դարին յատուկ լիգատուրների հետ, ու-
նի եւ անսովոր, բարդ երեւոյթներ, որ դարու վերջերին
է յատուկ եւ ԺԳ-ին: Օրինակ երրորդ տողի «տոհմիս եւ»
միացած են և եւ եւ:

Տես. Ջալ. Բ. 208: Քաջբերունի. Արար. 1889. 102:
Ալիշան. Այր. 120. տարբեր ընթերցումներով. մերը
ճշգրտած տեղում եւ լուսանկարի վերայ:

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ Ա. 18բ.

Ա. Գրքի եր. 141, 182. Բ. Գիրք 160.

պատկ. 186.

ԹԱՆԱՏԻ ՎԱՆՔ

Հարաւային պատի վերայ, արեւմտեան եիշին
կից.

1. [Կ աւաւ կ են ար արին ե] ւ կուսածին
անհ (s! — անմահ) թագ աւ որի ն յա (չ-
խարհակալութե)
2. [Ար դ ու նի իշխ տն ու] թե խոչ աք ին ող որ
մ ու թքն Պա պաք ին Հ աւ (անայ մանկանն
էաչոյ եւ խոթի)

3. [ու բէկ սթ ոռ նի ալ] այ շահ ինոր դի
Մի իթ ար այ տ վի գ մեր տ (նկած)
4. [այգին գ] Գայլարեց հողն ալ ի սը Ստ եփ
տնոս մի այրա նիւս սա հ մա նե ցին: Զ:
ժ ա (մ) ... (: Գ: ինձ?)
5. [ի տաւնի սը Սարգ] սին: Գ: Հ աւ նայ եւ
Սարգ սի ի մա զգրեր տն ցն հոգոյն ի թվ.
Զ ...:
6. [կատարիւքն] աւր հնին յայ:

ԾԱՆՈԹ. — Արձանագրութեան տողերի առաջին
եւ վերջին քարերն ընկած են. դռանք միայն նոցանից
երկուսը՝ տողերի սկզբնաւորութեամբ, որ անկիւնա-
ւոր փակագծերի մէջ ենք առնում, եւ նկարուած են ամ-
բողջութեան հետ (պատկերի ձախ անկիւնում). մնա-
ցածը լրացնում ենք ինքներս դնելով բոլորածեւ փա-
կագծերի մէջ: Վերջին քարերն ընկած էին եւ Ջալալ-
եանի ժամանակ. նրա լրացումները մասամբ սխալ:

Առաջին տողի վերջում պէտք է լինէր «յաչխար-
հակալութե», ի հարկէ որոշ կցումներով. այդ են թե-
լադրում շեղագիր առաջին երկու տառերը, որ պարզ
նկատելի են. Ջալալեանի եւ նորա հետեւողութեամբ Ա-
լիշանի լրացումը պէտք է համարել սխալ:

Երկրորդ տողի վերջում պէտք է լինէր «եւ խոթի»,
ի նկատի ունենալով երրորդ տողի անկիւնաւոր փա-
կագծի մէջ առնուած սկզբնաւորութիւնը եւ ապա խոթ-
լուրէզի երկրորդ արձանագրութիւնը:

Երրորդ տողի վերջում պէտք է «տնկած» եւ ոչ
«ձեռատունկ» ինչպէս ընդունում է Ջալալեան եւ նորա
հետեւողութեամբ Ալիշան. նկատելի է առաջարկուած
բառի առաջին երկու գիրը. տարածութիւնն էլ քիչ է
Ջալալեանի ընթերցանութեան տառերը տեղաւորելու
համար:

Չորրորդ տողում Ջալ. եւ Ալիշան կարդում են
«Գրայլայից», պիտի լինի «Գրայլարեց». ապա «Ստե-
փաննոսիս» պէտք է լինի «Ստեփանոս» . . «միաբանք»
պէտք է լինի «միայրաբն» . Ջալ. եւ Ալիշ. չունին «Զ.
ժա.», որ պարզ երեւում է տողի վերջում: Տողի վեր-
ջում մտքի համաձայն կարող էր լինել «: Գ: ինձ»:

Հինգերորդ տողի մէջ Ջալալեանի կողմից եւ նորա
հետեւողութեամբ Ալիշանի՝ մտացածին է «: գ պատա-
րագ Հասանայ» արտայայտութեան մէջ ընդգծուածը:

Սխալ է երկուսի մէջն էլ «Սարգսի» ընթերցումը,
պիտի լինի «Սարգսի»: Ապա կարդում ենք «աղբե-
րանցն»՝ ժողովրդական ձեւով՝ ն-ի բնորոշ՝ վերելի
կեռը թեթեւ նկատուած է արձանագրութեան մէջ: Տողի
վերջում պակասում են թուականի տասնաւորն ու միա-
ւորը. յամենայն դէպս գրուած է Պոռչի մահուանից՝
1284 թուականից յետոյ, բայց ԶԱԱ թուականից առաջ,
երբ մեռաւ Հասանը:

Վեցերորդ տողում «կատարիւքն» շատ աղօտ,
պատկերից լիգատուրաներն ստուգել չենք կարող:

Կոստ. Վիմ. Տար. 96. առնում է Ջալալեանից: